

Note on Romanization and Translation

For the romanization of Korean and Japanese words in this book I generally adhere to the McCune-Reischauer and Hepburn romanization system with exception of familiar or conventional spelling in English such as Seoul. Korean, Japanese, and Chinese names are given in the customary way in East Asia, that is writing surname and given name without a comma between them. The transliteration of scholars' names who publish in English follows the Western way of writing given name and surname. All translations of Korean sources are mine unless specified otherwise. Publications in Korean and Japanese language are first given with Romanized titles and their English translation in brackets, with shortened English titles in repeated citations. Citations from Korean and Japanese texts are paraphrased in English except for key phrases and terms, which are written both in Romanized transcription and English translation. Newspapers and magazines frequently quoted will be abbreviated in citations. Author names will be omitted in newspaper articles that appeared without an author's name.

